

# EL MILITANTE

ADENTRO

## Unidad obrera requiere la acción afirmativa

—PÁGINA 12

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 74/NO. 15 19 DE ABRIL DE 2010

## Washington, Islamabad en nuevas ofensivas

POR DOUG NELSON

5 de abril—Las fuerzas armadas estadounidenses están concentrando una gran cantidad de tropas y equipo en Afganistán en preparación para una operación militar en la provincia de Kandahar en el sureste. Su siguiente paso en la campaña que comenzó a mediados de febrero en la aledaña provincia de Helmand. Al mismo tiempo, el gobierno de Pakistán ha lanzado una nueva ofensiva por su cuenta en las Áreas Tribales bajo Administración Federal de Pakistán.

Washington está trasladando a miles de soldados y una tercera parte de su equipo de Iraq a Afganistán. Actualmente se encuentran apostados 97 mil soldados norteamericanos en Iraq.

El plan es de incrementar las fuerzas norteamericanas en Afganistán de unos 75 mil a cerca de 98 mil soldados en agosto, al mismo tiempo que los comandantes norteamericanos esperan completar la “fase de limpieza” inicial de operaciones militares en la

**Sigue en la página 14**

## Al menos 25 mineros mueren en explosión

Compañía con larga lista de violaciones



AP Photo/Jeff Genter

Mina de carbón propiedad de Massey Energy durante esfuerzos el 7 de abril para extraer gases del área donde se cree se encuentran atrapados mineros tras explosión dos días antes.

POR CINDY JAQUITH

7 de abril—El desdén por la vida de los mineros de parte de la compañía Massey Energy y la negativa del gobierno de hacer cumplir las leyes de seguridad en el trabajo, están al centro de la atención pública tras la explosión el 5 de abril que mató a por lo menos 25 mineros del carbón en la mina Upper Big Branch en Montcoal, Virginia

del Oeste. Es el peor desastre minero en Estados Unidos en 25 años.

Funcionarios federales de seguridad minera dijeron que la explosión en la mina perteneciente a Performance Coal, una subsidiaria de Massey, 30 millas al sur de Charleston, probablemente fue causada por altos niveles de gas metano. Dos mineros, que pidieron quedarse en el anonimato, dijeron al *New York Times* que en los pasados 60 días los trabajadores en la mina fueron evacuados de la mina tres veces a causa de niveles peligrosos de metano. Desde 2005 la compañía ha sido multada 86 veces por ventilación inadecuada de la mina.

La explosión asesina fue el punto culminante de más de un año de violaciones de seguridad acumuladas mientras

**Sigue en la página 15**

## Pueblo trabajador desconfía del censo

POR BEN JOYCE

Muchos políticos capitalistas están haciendo una fuerte campaña para vencer al pueblo trabajador a que participe en el censo de 2010 asegurando que la información colectada será mantenida en privado. A pesar de que se han invertido una cantidad de recursos sin precedentes en el censo de este año, apenas la mitad de los formularios enviados por correo fueron devueltos antes de la fecha límite del 1 de abril.

Dado el historial del Buró del Censo, no es sorprendente que los trabajadores se muestren reticentes a dar información personal al gobierno federal.

La información del censo de 1940 fue clave cuando el gobierno norteamericano arreó a 110 mil japonés-americanos a campos de concentración durante la segunda guerra mundial imperialista. Bajo provisiones de la Ley de Poderes de la Segunda Guerra, el buró suministró a otras agencias gubernamentales una lista que incluyó los nombres, las direcciones, y datos sobre la edad, sexo, condición migratoria y la ocupación de muchos japonés-americanos.

Cuando en 2007 se confirmaron públicamente los reportes sobre las acciones del buró, Christa Jones de la oficina de políticas de la agencia dijo al periódico *USA Today*, “En aquel entonces era legal revelar los nombres”. Alegó que “hoy la ley es muy diferente”.

Sin embargo, tan recientemente como en 2002 y actuando bajo la Ley Patriota,

**Sigue en la página 15**

## Jóvenes cubanos hablan con estudiantes y trabajadores

POR FRANK FORRESTAL Y MAGGIE TROWE

MINNEAPOLIS—Casi 400 personas participaron en reuniones para conocer a los dirigentes juveniles cubanos Yenaivis Fuentes Ascencio y Aníbal Ramos Socarrás, y para escucharles hablar sobre la Revolución Cubana.

Dieron presentaciones en una recepción el día de su llegada a esta

ciudad el 27 de marzo, y después en reuniones que contaron con una amplia participación en la Universidad de Minnesota (U of M), en la universidad Minneapolis Community Technical College (MCTC), y en un encuentro con empacadores de carne y otros trabajadores durante sus tres días de visita.

Los dos estudiantes cubanos están

**Sigue en la página 14**



Militante/Diana Newberry

Delegación de Federación Estudiantil Universitaria (FEU) de Cuba habla con empacadores de carne el 29 de marzo en el Local 789 del sindicato alimenticio UFCW. Desde la izquierda: Veronica Mendez, traductora, Workers Interfaith Network; Aníbal Ramos Socarrás, FEU; Francisco Segovia, traductor, Coalición por los derechos de los inmigrantes de Minnesota (MIRAC); Yenaivis Fuentes Ascencio, FEU; y Dave Vásquez, delegado sindical del Local 789.

## Explosión en refinería en Washington mata a 5 obreros

POR EDWIN FRUIT Y CECILIA MORIARITY

ANACORTES, Washington—Cinco trabajadores murieron y dos sufrieron quemaduras graves como producto de un incendio y explosión en la refinería petrolera Tesoro aquí el 2 de abril. Según el *Seattle Times*, la explosión temprana en la mañana “fue tan violenta que muchos en Anacortes sintieron la onda expansiva por toda Fidalgo Bay. . . . Una bola de fuego iluminó el cielo nocturno sobre la planta”.

Seis de las siete víctimas eran miembros del Local 12-591 del Sindicato Unido de Obreros del Acero. Los fallecidos fueron: Matthew Bowen, 31 años de edad; Darren Hoines, 43; Daniel Aldridge, 50; Kathryn Powell, 29; y Donna Van Dreumel, 36. Matt Gumbel, 34, y Lew Janz, un supervisor, se encuentran en estado crítico.

La explosión ocurrió en la unidad de nafta, un líquido volátil e inflamable de-

rivado en el proceso de refinación.

En abril de 2009, inspectores del estado de Washington citaron a la refinería Anacortes de Tesoro por 17 violaciones de seguridad “serias” y más de 130 violaciones menores. La compañía recibió multas de 85 mil dólares. En noviembre el estado redujo la multa a 12 250 dólares y bajó el número de violaciones serias a tres.

Como parte del acuerdo con la agencia de seguridad, Tesoro contrató a un asesor de seguridad. El asesor visitó la planta por primera vez el mes pasado.

En la oficina del sindicato en Anacortes, Brian Ricks, el secretario financiero del Local 12-591, dijo al *Militante* que la unión y la compañía tiene un programa que investiga los problemas de seguridad. Sin embargo, cuando recibe citaciones por violaciones, la compañía utiliza el proceso de apelación para aplazar la implementación de las acciones correctivas lo más que pueda.



# Oponerse a calumnias contra Cuba

El suicidio de Orlando Zapata Tamayo el 23 de febrero, un preso en Cuba, cínicamente está siendo utilizado por Washington para atacar a la Revolución Cubana.

La Casa Blanca y los medios capitalistas mundiales pintan a Zapata como un disidente político y mártir. La verdad es que por más de diez años él fue repetidamente arrestado por asalto, robo y otros crímenes de este tipo. Se declaró en huelga de hambre para demandar privilegios como un teléfono celular y un televisor para sí mismo. Un pequeño número de opositores de la revolución en Cuba, quienes trabajan mano a mano con Washington, lo convencieron que utilizara su huelga para atacar al gobierno revolucionario. El gobierno cubano no escatimó ningún esfuerzo para tratar de prevenir su muerte.

Como dijo el presidente cubano Raúl Castro el 24 de febrero, el gobierno revolucionario de Cuba nunca ha realizado asesinatos, torturas o ejecuciones extrajudiciales. Las únicas torturas realizadas sobre territorio cubano, señaló Castro, han tenido lugar en la prisión norteamericana en Guantánamo.

La actitud de Washington hacia los derechos humanos de los prisioneros está ampliamente demostrada por la forma en que ha tratado a los cinco revoluciona-

rios cubanos injustamente encarcelados en cárceles de Estados Unidos por los últimos 11 años. Ellos fueron arrestados por monitorear grupos derechistas cubanos que han lanzado ataques contra Cuba con el apoyo de Washington. Durante los 17 meses previos a su juicio, los cinco fueron mantenidos en confinamiento solitario. Condenados bajo cargos amañados de “conspiración”, recibieron sentencias draconianas, con tres de ellos inicialmente sentenciados a cadena perpetua. Washington constantemente ha negado a dos de estos luchadores, Gerardo Hernández y René González, el derecho a visitas por sus esposas.

Los Cinco Cubanos son parte de los 2.3 millones de trabajadores que se encuentran tras las rejas en Estados Unidos, el cual tiene la tasa de encarcelación más alta del mundo. Uno de cada 31 adultos está en la cárcel o bajo libertad condicional. Los hombres afroamericanos son 6.5 veces más probables de ser encarcelados que los hombres blancos.

En respuesta a estas renovadas calumnias contra Cuba, los defensores de la revolución reiteramos nuestras demandas por el fin al embargo norteamericano contra la isla y la prohibición de viajes a Cuba, la restauración de relaciones normales diplomáticas y libertad para los Cinco Cubanos.

# Explosión en mina de carbón

**Viene de la portada**

Massey aumentaba la producción de carbón. Los inspectores registraron 515 violaciones de regulaciones en 2009 más del doble de las 197 registradas el año anterior. Las multas se triplicaron. “La producción de carbón también se triplicó en ese periodo, pero las horas trabajadas por los mineros aumentaron solamente un 22 por ciento”, informó el *Charleston Gazette*.

Don Blankenship, presidente ejecutivo de Massey, dijo a ABC News después del desastre, “Todo lo que haces en la vida tiene riesgos”. Insistió en el *Wall Street Journal* que la Upper Big Branch no era una mina insegura.

Andrew Tyler, un electricista de 22 años de edad quien trabajó hace dos años en la mina como contratista, disputó esa afirmación. “Ninguna persona que trabaja en esa mina va a decir esto, pero todo el mundo sabe que ha sido peligrosa desde hace años”, dijo al *Times*. “Yo estoy dispuesto a hablar públicamente porque soy un subcontratista que no depende de Massey para vivir”.

Cables con corriente eran dejados expuestos rutinariamente, dijo, y no limpiaban las acumulaciones de polvo de carbón. Los trabajadores frecuentemente tenían que trabajar turnos de 12 horas.

El sitio web de Massey dice que es la cuarta empresa de carbón más grande en el país. Logró esta posición realizando acciones antisindicales contra el sindicato de mineros UMWA durante décadas.

En 1984 la compañía rehusó firmar un convenio con el sindicato. A continuación tuvo lugar una huelga enconada en la que el sindicato fue derrotado. Un

## El Rostro Cambiante de la Política en Estados Unidos

*por Jack Barnes*

Sobre la construcción del tipo de partido que los trabajadores necesitan a fin de prepararse para las batallas de clases que vienen, a través de las cuales se

revolucionarán a sí mismos, revolucionarán sus sindicatos y toda la sociedad. Es una guía para quienes buscan el camino hacia la acción eficaz para derrocar el sistema explotador capitalista y unirse a la lucha para reconstruir el mundo sobre bases nuevas, socialistas.

Disponible en inglés, francés, griego y sueco. \$24.

**PathfinderPress.com**

dirigente de la huelga, Donnie Thornsburry, todavía se encuentra en la cárcel en la actualidad. Fue condenado en 1987 bajo cargos amañados de haber matado a un transportista de carbón rompehuelgas.

**‘Sobrevivencia de los más productivos’**

Tras la derrota del UMWA, Massey comenzó a tomar control de otras minas en Virginia del Oeste y eventualmente pasó a ser la empresa de carbón más grande en Apalachia Central. Es conocida por suprimir implacablemente la actividad sindical e impulsar las ganancias haciendo caso omiso a los niveles de seguridad y de los efectos en el medio ambiente. En 1984 Blankenship resumió su filosofía de esta forma: “Los sindicatos, las comunidades, la gente, todo el mundo tendrá que aprender a aceptar que en Estados Unidos existe una sociedad capitalista. Y que el capitalismo, desde el punto de vista de negocios, es la supervivencia de los más productivos”.

La ira que se ha venido acumulando durante años contra la gigante empresa de carbón estalló cuando Blankenship se presentó a las 2 de la mañana el 6 de abril para informarle a las familias de los mineros sobre las muertes. “Escoltado, según varios testigos, por lo menos por una decena de policías estatales y otros oficiales, el señor Blankenship intentó dirigirse a la multitud, pero la gente le gritaba que a él le importaban más las ganancias que la vida de los mineros”, informó el *Times*. Se fue con mucha prisa.

Benny Willingham, el padre de Michelle McKinney, murió en la explosión, cinco semanas antes de su fecha de jubilación. Ella estaba enojada que Massey no se comunicó con la familia para informarles de su muerte. McKinney se enteró a través de un funcionario local en una escuela cercana. “Estos hombres se arriesgaron cada día para trabajar y hacer grande [a Massey]. Y ni siquiera pudieron llamarnos”, dijo a Associated Press.

El presidente estadounidense Barack Obama dijo en un comunicado el 6 de abril que “el gobierno federal está dispuesto a brindar cualquier asistencia que se necesite en las labores de rescate”. Pero la Administración de Seguridad y Salud Minera (MSHA) es la que por años se ha hecho de la vista gorda frente a las violaciones de las reglas de seguridad de Massey.

Los archivos de MSHA muestran que tres mineros han muerto en la mina Upper Big Branch durante los últimos 12 años, uno por electrocución, uno en un derrumbe de techo, y otro cuando le cayó una piedra encima. Desde 2002, con la excepción de un año, la mina ha tenido una tasa de accidentes más alta que el promedio nacional. La compañía ignoraba las multas rutinariamente. Massey “estaba disputando las multas más altas o simplemente rehusaba pagarlas”, informó la ABC News.

# Recelo con el censo

**Viene de la portada**

el buró envió al Departamento de Seguridad del Suelo Nativo listas de códigos postales con altas concentraciones de residentes árabes. El departamento dijo que necesitaba la información para hacer mejores letreros en los aeropuertos.

Durante la primera guerra mundial imperialista, se entregó datos del censo al Departamento de Justicia para ayudar a detener a los que habían eludido el servicio militar obligatorio. Unos años más tarde, se hizo lo mismo durante las Redadas Palmer de 1919, cuando el FBI deportó a cientos de inmigrantes en una caza de brujas anticomunista.

**Liberales, reformistas promueven censo**

El formulario del censo de 2010 incluye preguntas sobre cuantos personas viven en su residencia, si algunas veces te alojas en otro lugar y su número de teléfono. Muchos políticos liberales y sus partidarios argumentan que el censo permitirá una representación estadística acertada de las nacionalidades oprimidas, los inmigrantes y los trabajadores más pobres, y de esa forma garantizar que se desembolse una cantidad correspondiente de recursos gubernamentales en sus comunidades.

Consciente de que muchos que no tienen papeles para trabajar legalmente en Estados Unidos evitan dar sus nombres y direcciones, los políticos capitalistas han reclutado a grupos vinculados con la lucha pro derechos de los inmigrantes. La Red Nacional Pro Derechos de Inmigrantes y Refugiados insta “a las comunidades de inmigrantes a través del país a ponerse de pie y hacerse contar en el venidero Censo 2010”.

Algunos de los medios de prensa capitalista, como el *New York Times*, han indicado que los trabajadores simplemente no pueden “entender” las ventajas de participar en el censo. La leyenda de un foto en la portada del *Times* del 1 de abril lamenta el hecho de que la región del Delta del Mississippi tiene unas de las áreas del censo más mal contadas en el estado. “Plagados por la pobreza y el analfabetismo, muchos de los pobladores del Delta tienen una fuerte desconfianza hacia los del censo”, dice la leyenda. “Grupos comunitarios han trabajado mucho para disipar el escepticismo... Pero es una lucha muy difícil”.

Entre los más entusiastas animadores del censo es el People’s World, el sitio web que expresa los criterios del Partido Comunista de Estados Unidos. El 5 de enero publicó un artículo titulado “Feds, grupos de derechos civiles se preparan para el Censo de 2010”.

El artículo enfatiza que los datos del censo determinan los distritos electorales para el Congreso, algo importante para los candidatos del Partido Demócrata, a quienes el PC probablemente apoye.

El artículo del People’s World también sermonea a sus lectores que “por ley es obligatorio llenar los formularios del censo”. El gobierno federal puede multar a una persona con hasta 100 dólares por no cumplir con el censo, y hasta 500 dólares por haber dado información falsa.

## Suscríbase al ‘Militante’

**Nuevos lectores** ☐ \$5 por 12 semanas

RENOVACION

☐ \$10 por 12 semanas

☐ \$20 por 6 meses

☐ \$35 por 1 año

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

ESTADO

ZIP

TELEFONO

RECORTEY ENVIE AL MILITANTE,  
306 W. 37TH ST., 10TH FLOOR NEW YORK, NY 10018.

## —Dónde encontrarnos—

El directorio de la página 10 indica dónde hallar distribuidores del Militante y de Nueva Internacional, así como libros de Pathfinder.





# Estudiantes cubanos

**Viene de la portada**  
en Estados Unido en una gira de un mes hablando en recintos universitarios por todo el país. Los encuentros están auspiciados por una amplia lista de departamentos académicos, profesores, y grupos estudiantiles.

Más de 125 personas asistieron a un encuentro en la MCTC, presidido por el profesor de español Darren Witwer, y auspiciado por Chicanos Latinos Unidos, las Naciones Unidas de Tribus Indígenas por la Educación, y el Club Francés, entre otros. La reunión fue traducida a lenguaje de señas para los estudiantes que tienen problemas auditivos.

Ramos habló sobre la incesante campaña de sabotaje y desestabilización que realiza Washington desde el triunfo de la Revolución Cubana contra la dictadura de Batista en 1959. Cuando el dictador, sus matones, y todos los ricos capitalistas cubanos que lo apoyaban huyeron de Cuba, “Todos recibieron asilo político en Estados Unidos”, explicó Ramos. El gobierno de Estados Unidos comenzó el embargo contra Cuba, una política que intenta “ahogar y sofocar la revolución”.

Un estudiante preguntó si la presente administración de Estados Unidos ha cambiado las relaciones con Cuba. “La administración de Obama ha aflojado algunas restricciones contra viajes y envíos de los cubano-americanos”, dijo Fuentes. Citó el hecho de que ella y Ramos obtuvieron visas para entrar a Estados Unidos como señal de que pueden haber más intercambios académicos y culturales. “Pero continúa el bloqueo que se nos ha impuesto por 50 años, y aquellos en Estados Unidos que no tienen familia en Cuba no pueden visitar la isla”, dijo.

### Lucha contra la discriminación

En el encuentro en MCTC, una persona dijo que él pensaba que los cubanos negros enfrentan un índice de desempleo y de encarcelación más altos en Cuba, y le preguntó a los jóvenes cubanos como ellos explican esto. “Este en un problema que el pueblo cubano está enfrentando”, dijo Ramos, “pero no fue creado por la re-

volución. Es el legado de siglos de colonialismo. Somos en nuestra mayoría mestizos y negros y siempre hemos sentido que es un deber erradicar este legado de opresión.

“La Revolución Cubana ha luchado cincuenta años para mejorar ésta situación”, dijo. “Nuestra política no es de ignorar estos problemas, siempre ha sido lo opuesto, luchar para minimizarlos”.

Fuentes y Ramos hablaron en dos reuniones en la Universidad de Minnesota, una organizado por el Comité Estudiantil Internacional de Salud en la que participaron 70 personas, la mayoría estudiantes de medicina y el otro de 110 personas auspiciado por la Asociación de Estudiantes Africanos y el Instituto de Investigaciones Globales.

Hubo un intercambio y debate animado después de las presentaciones de Fuentes y Ramos en el encuentro durante el almuerzo en la escuela de medicina.

“Antes del triunfo de la revolución en 1959 el cuidado de la salud no era un derecho”, y la mayoría de la clase trabajadora no recibía atención médica porque no podía pagarla, explicó Fuentes. “Hoy los servicios médicos son un derecho para toda la población”.

### Intercambio con empacadores

Ramos y Fuentes recibieron la bienvenida de 40 obreros de la carne y otros en la sala de conferencias del Local 789 del sindicato de alimentos UFCW. Jennifer Christiansen, tesorera del Local 789 les dio la bienvenida a los estudiantes. Entre los asistentes se encontraban 17 trabajadores de la Dakota Premium Foods, una planta de matanza de res en Sur St. Paul.

A la vez que se servían perros calientes y papas fritas, los trabajadores le hicieron preguntas a los jóvenes cubanos. Thomas Mitchell, un traba-

### Cubanos en gira visitan granjeros en Wisconsin



Zena Jasper

BOAZ, Wisconsin—“Quiero darles la bienvenida a nuestros amigos de Cuba. He visitado Cuba dos veces y me impresionó mucho lo bien que nos trataron y cuanta libertad existe”, dijo John Kinsman, presidente de los Defensores del Pequeño Agricultor, al dar inicio a una reunión para Yenaivis Fuentes Ascencio y Aníbal Ramos Socarrás, dos estudiantes cubanos que están realizando una gira de presentaciones en Estados Unidos.

Antes de la reunión y acompañados por varios granjeros locales, Fuentes y Ramos visitaron la granja de Kevin y Lynn Jasper en Muscoda, Wisconsin.

“Una de las primeras conquistas de la revolución fue una reforma agraria. Fue una medida para entregar tierras a los campesinos”, dijo Fuentes en la reunión.

Después de las presentaciones un granjero preguntó, “¿Qué pasa con la tierra que le pertenece al estado en Cuba?”

La tierra del estado es entregada a cualquiera que quiera trabajarla, dijo Ramos. Fuentes y Ramos también hablaron en reuniones en dos universidades en la ciudad de Chicago.

—ALYSON KENNEDY Y BETSY FARLEY

jador de la matanza les preguntó si le pagan a los trabajadores en Cuba los días que están enfermos. Después de explicar que muchos trabajadores en Estados Unidos, incluso los de Dakota, no reciben ni un día de pago por enfermedad.

Ramos contestó que en Cuba los trabajadores “no pierden su trabajo por estar enfermo y se les paga el 60 por ciento de su salario”.

Muchos escucharon por primera vez sobre el caso de la lucha de los

Cinco Cubanos, los cinco revolucionarios encarcelados en Estados Unidos por cargos fabricados que se encontraban aquí para mantener informado al gobierno cubano sobre grupos contrarrevolucionarios que estuvieran planeando ataques contra Cuba. “Los Cinco Cubanos ya han pasado 11 años en cárceles norteamericanas. Creemos que la única manera que volverán a Cuba es si los norteamericanos organizan para exigir su libertad”, dijo Ramos.

# Nuevas ofensivas en Pakistán, Afganistán

### Viene de la portada

Provincia de Kandahar, que está programada a empezar en junio.

Como preparación para la ofensiva, fuerzas especiales norteamericanas y espías de la CIA han capturado y asesinado a dirigentes del Talibán en la provincia, informó Steve Coll en el *New Yorker*.

Además de las tropas norteamericanas, 41 gobiernos tienen 38 900 soldados en Afganistán, de los cuales 31 mil provienen del Reino Unido, Alemania, Francia, Italia, Canadá, Polonia, Holanda, Turquía, Australia y España.

Mientras tanto, el gobierno pakistaní lanzó una ofensiva militar el 23 de marzo en la región tribal de Orakzai, donde según informes muchos combatientes del Talibán y aliados de al-Qaeda han huido durante las operaciones en otras partes de las áreas tribales. Autoridades pakistaníes dicen que han matado a más de 200 talibanes en los primeros ocho días.

La ofensiva está siendo llevada a cabo por una división de 45 mil tropas de los Cuerpos Fronterizos, una fuerza paramilitar que recluta de las áreas tribales pashtun de Pakistán y combate en las regiones occidentales en la frontera con Afganistán e Irán.

El Mayor General Tariq Khan, el co-

mandante de los Cuerpos Fronterizos, dijo que la fase inicial de “limpieza” duraría unos dos meses. Suministrados con armas por Washington, las tropas pakistaníes han dependido fuertemente en ataques aéreos y de artillería para “evitar bajas de nuestras tropas”, un método que ha resultado en una gran cantidad de víctimas entre civiles.

Después de “limpiar” las dos regiones, Khan dijo que pondrán más “botas en el terreno” para peinar la región tribal casa por casa. Siguiendo la estrategia de “contrainsurgencia” de Washington, el gobierno pakistaní busca obtener 1 mil millones de dólares en ayuda para reparar y desarrollar el área para ganar apoyo para el gobierno y su lucha contra el Talibán.

Como ha sucedido en operaciones anteriores, la población local queda atrapada entre el fuego cruzado. El diario *News* de Pakistán informó el 31 de marzo que según fuentes locales el Talibán en Orakzai ha destruido una clínica de salud, dos escuelas públicas y 15 casas de partidarios del gobierno. Las fuentes también describieron cómo los Cuerpos Fronterizos bombardearon dos casas, en donde más de la mitad de los que murieron eran mujeres.

Más del 30 por ciento de la población de Orzakai de 450 mil han sido despla-

zados a consecuencia de la ofensiva. Hasta el 2 de abril la ONU ha contado unos 198 mil, que huyeron al este de Orakzai y de la aldea Kurram hacia los distritos Hangu y Kurram, fuera de las Áreas Tribales bajo Administración Federal. El número aumenta a razón de 800 familias (unos 4 500 individuos) cada día.

En el pasado, Waziristán del Norte no ha sido un enfoque de las operaciones de las fuerzas armadas pakistaníes. Es una base de operaciones de la red Haqqani, un adversario importante de Washington en la guerra de Afganistán y por mucho tiempo un “baluarte estratégico” de Islamabad. También es la base de una facción del Talibán pakistaní encabezada por Hafiz Gul Bahadur, otro enemigo de Washington. El gobierno pakistaní mantuvo un acuerdo de paz con Gul Bahadur durante sus operaciones en Waziristán del Sur el año pasado.

Todos los bombardeos norteamericanos con aviones teledirigidos en Pakistán este año han tenido como objetivo desestabilizar a estos dos grupos en Waziristán del Norte, mientras las fuerzas pakistaníes han atacado a los grupos islamistas opuestos al gobierno en las áreas aledañas.

### ¡Que lejos hemos llegado los esclavos!

por Nelson Mandela y Fidel Castro

Hablando juntos en Cuba en 1991, Mandela y Castro abordan la relación especial de los pueblos sudafricano y cubano, y el ejemplo de sus luchas. **\$10**

### Cuba y la revolución norteamericana que viene

por Jack Barnes

La Revolución Cubana tuvo un impacto a nivel mundial, incluso entre el pueblo trabajador y la juventud en el corazón imperialista. Conforme en Estados Unidos avanzaba la masiva lucha de base proletaria por los derechos de los negros, la transformación social que ganaron las masas trabajadoras cubanas sentó un ejemplo: de que la revolución socialista no solo es necesario, se puede hacer y defender. **\$10**

*pathfinderpress.com*





# Casa Blanca promueve calumnias contra Cuba

POR SETH GALINSKY

La Casa Blanca emitió un comunicado oficial el 24 de marzo sumándose a la más reciente campaña difamatoria contra la Revolución Cubana. El presidente Barack Obama alegó que las “autoridades cubanas siguen respondiendo a los anhelos del pueblo cubano con el puño cerrado”.

Obama se refería a Orlando Zapata Tamayo, quien murió el 23 de febrero tras rehusar ingerir alimentos por 80 días, y a las Damas de Blanco, un grupo en Cuba respaldado por Washington que se opone a la revolución.

El diario cubano *Granma* informó que entre 1993 y 2002 Zapata fue arrestado varias veces por cargos que no tenían nada que ver con la política, incluyendo estafa, asalto y lesiones y violación de domicilio. Una vez fue detenido por agresión con un machete. En 2004 comenzó una condena de tres años de cárcel; ésta se incrementó a 24 años después que agredió físicamente a empleados de la prisión.

En diciembre de 2009, Zapata comenzó una huelga de hambre, ampliamente difundida en los medios capitalistas como una lucha por “derechos humanos” en Cuba. La prensa cubana, sin embargo, informó que las demandas principales de Zapata eran “la instalación de un teléfono, cocina y un televisor en su celda”.

## No hay tortura en Cuba

El presidente cubano Raúl Castro señaló que el gobierno había intentado salvarle la vida a Zapata. “Se le llevó a los mejores hospitales nuestros, murió”, dijo Castro. “Lo lamentamos mucho”.

Desde la revolución de 1959 que derrocó a la dictadura de Fulgencio Batista, “no hemos asesinado a nadie, aquí no se ha torturado a nadie, aquí no se ha producido ninguna ejecución extrajudicial”, explicó Castro. No se puede decir lo mismo acerca de la Base Naval de Guantánamo, controlada por Washington, agregó el dirigente cubano, donde “si se ha torturado”.

El 1 de marzo el noticiero nocturno de la televisión cubana incluyó entrevistas con médicos que habían intentado salvarle la vida a Zapata. El informe señaló que miembros de la familia y del gobierno cubano y personal hospitalario habían tratado de convencer a Zapata que terminara la huelga de hambre, pero ni un solo grupo de “disidentes” que habían adoptado su caso hicieron lo mismo.

Las Damas de Blanco aumentaron sus actividades tras el suicidio de Zapata, incluyendo una serie de manifestaciones provocadoras en La Habana que fueron respondidas con protestas de partidarios de la revolución. El grupo está compuesto por parientes de 75 opositores de la Revolución Cubana que fueron detenidos en marzo de 2003, de los cuales 53 aún están encarcelados. Los 75 fueron acusados de haber recibido fondos de Washington y de colaborar con el personal di-

plomático estadounidense asignado en La Habana contra la Revolución Cubana.

## Washington financió a la oposición

Ellos habían sido alentados por James Cason, quien fue nombrado en 2003 por el entonces presidente George Bush como jefe de la Sección de Intereses de Estados Unidos en Cuba. Cason públicamente pregonó su plan de “6 mil millas” para cruzar la isla de un lado al otro para apoyar a grupos opuestos a la revolución.

Amnistía Internacional, la cual ha continuado criticando a Cuba por los arrestos y juicios públicos, admitió en un informe de marzo de 2008 que los 75 habían “recibido fondos y/o materiales del gobierno de Estados Unidos para participar en actividades que las autoridades consideraban subversivas y perjudiciales para Cuba”.

Mientras sigue alegando que el gobierno cubano limita la “libertad de expresión y asociación”, Amnistía Internacional concede que el gobierno cubano proporciona “a todos los cubanos los derechos humanos fundamentales, tales como el acceso a la vivienda, la atención médica, y la educación”. Amnistía no acusa a las

# Avanza campaña para vender libro y suscripciones

POR PAUL MAILHOT

Al cierre de la tercera semana de la campaña para vender el libro *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero*, por Jack Barnes, con suscripciones al *Militante*, el esfuerzo va cumpliendo sus metas iniciales. Se han vendido unas 719 suscripciones de la meta internacional de 2 mil en ocho semanas. También se han vendido 735 ejemplares del libro.

Los partidarios del *Militante* han encontrado que las discusiones políticas con trabajadores y estudiantes sobre el liderazgo proletario de Malcolm X y la lucha por la liberación de los negros y el poder obrero están estimulando las ventas de suscripciones.

“Estamos empezando a hacer llegar el libro a las manos de los trabajadores y estudiantes del área de Boston”, escribió Kevin Dwire. “Le vendimos uno a un compañero de trabajo en la reunión del local sindical de la UNITE, y vendimos varios más en mesas de literatura en las universidades y barrios obreros de la ciudad”.

“Perry, un trabajador en un almacén de distribución de alimentos en Bedford-Stuyvesant en Brooklyn, me compró el libro recientemente”, escribió un voluntario en la ciudad de Nueva York. “Dijo, ‘Me gusta lo que Barnes tiene que decir, y me gustan los artículos en el *Militante* sobre las huelgas alrededor del mundo. Realmente disfruto el periódico”.

Instamos a los lectores del *Militante* a que se unan a la campaña, y que nos informen como les va.



Arriba, miembros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba en una marcha en La Habana en 2004 para protestar las sanciones norteamericanas contra Cuba. El cartel muestra la foto de un preso iraquí torturado por un infante de marina norteamericano. Izquierda, presos afganos en cárcel en base naval estadounidense en Guantánamo, Cuba, 2002. El presidente cubano Raúl Castro señaló que nadie ha sido torturado o asesinado por autoridades cubanas desde la revolución de 1959, pero que sí han habido torturas en la base naval en Guantánamo.

autoridades cubanas de tortura, desapariciones ni golpizas.

Marchas “de solidaridad” con las Damas de Blanco fueron convocadas en Miami, Nueva York y Los Angeles a finales de marzo. La más grande tuvo lugar en Miami, encabezada por la cantante Gloria Estefan, una opositora de la revolución por mucho tiempo. En una conferencia de prensa, Estefan respaldó la huelga de hambre emprendida por Guillermo Fariñas en Cuba tras la muerte de Zapata. Fariñas dice que rehúsa comer para ganar la libertad de 26 presos.

En una nota autobiográfica publicada en un sitio de web anticubano, Fariñas dice que luchó en Angola en 1980 como integrante de las tropas voluntarias cubanas que ayudaron a derrotar la invasiones del régimen de apartheid sudafricano.

Campaña para vender ‘Poder obrero’ con el ‘Militante’ 13 de marzo a 12 de mayo				
País	Libros vendidos	Militante vendido	Militante cuota	%
ESTADOS UNIDOS				
Nueva York	195	151	265	57%
Houston	42	35	65	54%
San Francisco	64	66	150	44%
Filadelfia	31	36	90	40%
Washington	49	43	110	39%
Chicago	48	45	120	38%
Seattle	33	34	95	36%
Miami	22	28	80	35%
Minneapolis	49	52	155	34%
Boston	9	19	65	29%
Des Moines	11	33	125	26%
Los Angeles	39	33	130	25%
Atlanta	53	34	140	24%
Total EE.UU.	645	609	1590	38%
REINO UNIDO				
Edimburgo	10	13	30	43%
Londres	43	25	90	28%
Total R.U.	53	38	120	32%
Canadá	13	32	100	32%
Nueva Zelanda	11	17	65	26%
Australia	4	12	50	24%
Suecia	9	11	20	55%
Total Mundial	735	719	1945	36%
Debe ser		750	2000	38%

En 1986, dice, él era partidario de la Perestroika y Glasnost en la Unión Soviética. Fariñas además se identifica como alguien quien se opuso a la ejecución de Arnaldo Ochoa en 1989. Después de que fue descubierto que estaba envuelto en el tráfico de drogas, negocios ilegales y hurtos, Ochoa, un general en las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba, fue enjuiciado, hallado culpable, y sometido a la pena de muerte.

Durante los últimos 50 años, Washington ha empleado todos los medios a su disposición para socavar y atacar a la Revolución Cubana. Esto ha incluido decenas de planes para asesinar a Fidel Castro y a otros dirigentes cubanos, el embargo económico contra Cuba, el respaldo a grupos derechistas que han lanzado ataques violentos y dinamiteros contra Cuba y el financiamiento de grupos pequeños dentro de Cuba que falsamente proclaman estar luchando por derechos democráticos.

Fondo del Militante 13 de marzo a 12 de mayo			
País	Cuota	Pagado	%
ESTADOS UNIDOS			
Nueva York	\$19,000	\$7,150	38%
Filadelfia	\$3,700	\$1,350	36%
Minneapolis	\$7,000	\$2,450	35%
San Francisco	\$14,000	\$4,370	31%
Des Moines	\$2,500	\$545	22%
Los Angeles	\$8,700	\$1,745	20%
Atlanta	\$7,800	\$1,415	18%
Boston	\$3,500	\$465	13%
Houston	\$2,500	\$200	8%
Miami	\$3,000	\$110	4%
Chicago	\$9,600	\$310	3%
Seattle	\$8,000	\$175	2%
Washington	\$6,500	\$0	0%
Total EE.UU.	\$95,800	\$20,285	21%
Canadá	\$6,650	\$0	0%
Nueva Zelanda	\$3,000	\$300	10%
Australia	\$1,500	\$346	23%
REINO UNIDO			
Londres	\$750	\$68	9%
Edimburgo	\$300	\$0	0%
Total R.U.	\$1,050	\$68	3%
Suecia	\$500	\$8	2%
Otros		\$225	
Total Mundial	\$108,800	\$20,894	19%
Debe ser	\$110,000	\$41,250	38%

Libros para la lucha obrera

pathfinderpress.com

Catálogo completo en la Internet !



# La unidad obrera requiere acción afirmativa

## ‘Tenemos que enderezar lo que ha torcido la historia’ —Fidel Castro, 1986

A continuación presentamos la decimotercera parte de una serie que el *Militante* está publicando con extractos del último libro de la editorial Pathfinder, *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero*, por Jack Barnes, el secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores. Instamos a nuestros lectores a que estudien y discutan este libro. Este extracto es de una presentación dada por Barnes en una reunión pública en marzo de 1987 en Atlanta, la cual aparece en el libro con el título de “Malcolm X: dirigente revolucionario de la clase trabajadora”. La nota al pie de la página viene del mismo capítulo. Copyright © 2009 por Pathfinder Press. Se reproduce con autorización.



### POR JACK BARNES

La misión voluntaria en Angola\* también está teniendo un impacto político al interior de Cuba. Eso se pudo apreciar el año pasado en el Tercer Congreso del Partido Comunista de Cuba, donde Fidel Castro —en su discurso a los delegados con que presentó al recién electo Comité Central— explicó que el partido había subestimado el legado del racismo antinegro en Cuba, y delineó mayores medidas políticas que se podían tomar para impulsar la lucha por eliminar los vestigios de prejuicios y desigualdad raciales.

Fidel señaló que los negros en Cuba —a quienes “los sacaron de África y los esclavizaron para realizar labores que los blancos no se atrevían a hacer en este clima tropical abrasador”— habían apoyado la revolución de forma *abrumadora*. La abolición de la esclavitud en Cuba en la segunda mitad del siglo XIX había estado totalmente entrelazada con la lucha contra el dominio colonial español; los negros participaron a todos los niveles del Ejército Libertador cubano (llegando hasta el propio general Antonio Maceo). Sin embargo, en la “seudorepública” —según se conocía popularmente en Cuba— que oficialmente era independiente pero estaba dominada por Washington, los negros habían seguido siendo objeto de la discriminación, y a veces del terror

abierto, “por el color de la piel”.

En notable contraste, el nuevo gobierno revolucionario, a partir de enero de 1959, combatió activamente la discriminación racista. Lo hizo no solo con decretos y leyes sino, sobre todo, con las milicias para hacer cumplir estas medidas con rapidez y vigor, en cualquier tienda, en cualquier playa, en cualquier actividad social, en cualquier entrevista de empleo, o en cualquier otro lugar donde se les negara igual trato o acceso a negros o mestizos. Toda distinción basada en la raza “se borró de nuestra constitución, y con razón”, dijo Fidel.

No obstante, el hecho de que el gobierno y el partido en Cuba trataran de hacer caso omiso del color de la piel en su forma de actuar, no bastaba, por sí solo, para superar el legado histórico de la esclavitud y la discriminación racista, dijo Fidel. Eso lo había demostrado la experiencia durante más de un cuarto de siglo en Cuba revolucionaria. “No podemos dejar al azar la rectificación de las injusticias históricas”, dijo Fidel a los delegados en el congreso. “Para establecer realmente la igualdad completa hace falta más que simplemente decretarla como ley. Hay que promoverla en las organizaciones de masas, en la [organización de la] juventud, en el partido. . . No podemos dejar al azar la promoción de las mujeres, de los negros y de los mestizos. Tiene que ser obra del partido; tenemos que enderezar lo que ha torcido la historia”. Y el capitalismo mundial, durante siglos, ha torcido todo a su paso, incluidas las diferencias raciales.

El gobierno y el partido revolucionario jamás le habían preguntado a nadie acerca de su raza “y con razón”, dijo Fidel.

Él señaló a varios dirigentes conocidos del partido que, a pesar de su apariencia exterior, tenían un abuelo negro o chino. “¿Para qué andar haciendo esas preguntas? Antes era para discriminar, hoy es por la razón contraria: entonces preguntamos”.

“Aquí sencillamente se trata del color de la piel”, dijo Fidel. En Cuba, agregó, “todos somos producto de una mezcla de razas”. Pregunten a los imperialistas “si esta mezcla ha sido fácil



Tropas cubanas en Angola, 1981, ayudando a derrotar la invasión de fuerzas del apartheid de Sudáfrica. La victoriosa operación militar internacionalista en Angola fortaleció tanto la revolución democrática contra el apartheid en Sudáfrica como la revolución socialista en Cuba.

de disolver, de dividir o de aplastar. No lo han logrado”. Y precisamente por esa razón, dijo Fidel, el nuevo Comité Central elegido por el congreso incluía —además de más trabajadores, “y no solo a obreros que han llegado a ser dirigentes sino a obreros de fábrica”— “una fuerte inyección de mujeres, una fuerte inyección de negros y de mestizos”.

Este avance político para la revolución en Cuba se deriva, por lo menos en parte, del impacto de la operación internacionalista en Angola. Es

una afirmación de los objetivos por los cuales luchaba Malcolm y de su confianza en la Revolución Cubana y su dirección. Y es una verificación —para los trabajadores comunistas en Estados Unidos y otros países imperialistas— de nuestro compromiso estratégico con la acción afirmativa, no como una cuestión de postura moral o de sacrificio, sino para *unir* a la clase trabajadora en su conjunto para luchar con más efectividad contra nuestros explotadores y opresores comunes, la clase capitalista.

## Oferta especial

### Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero

por Jack Barnes



**“Este libro trata de la dictadura del capital y del camino a la dictadura del proletariado. Trata del último siglo y medio de la lucha de clases en Estados Unidos —desde la Guerra Civil y la Reconstrucción Radical hasta el día de hoy— y las pruebas irrefutables que ofrece de que los trabajadores que son negros integrarán una parte desproporcionadamente importante de los que harán una revolución proletaria. . .”**

**A la venta por solo \$10 con una suscripción al *Militante***  
Precio normal: \$15. Para comprarlo, ver la lista de distribuidores en la página 10.

\* A fines de 1987, a solo unos meses de pronunciarse este discurso, comenzó a perfilarse en el sur de Angola, en torno a la aldea de Cuito Cuanavale, lo que resultó ser la última batalla de importancia en una guerra de más de una década. Para fines de marzo de 1988, la fuerza combinada de soldados angolanos, voluntarios cubanos y combatientes de la Organización Popular de África Sudoccidental (South West Africa People’s Organisation, SWAPO) había derrotado decisivamente a los invasores sudafricanos.

Ante el impacto de la victoria en Cuito Cuanavale, el régimen supremacista blanco retiró sus fuerzas de Angola y entabló conversaciones con los gobiernos cubano y angolano, al cabo de las cuales Pretoria tuvo que reconocer la independencia de su colonia, Namibia. Entre las primeras batallas a fines de 1975 y la partida de los últimos soldados cubanos en mayo de 1991, 375 mil combatientes voluntarios internacionalistas habían cumplido misión en Angola y habían caído 2 mil.

A principios de 1990, menos de dos años después de Cuito Cuanavale, las crecientes luchas del pueblo trabajador en Sudáfrica obligaron a Pretoria a levantar la proscripción del Congreso Nacional Africano y liberar a su dirigente, Nelson

Mandela, tras casi 28 años de encarcelamiento. El régimen del apartheid se desmoronó ante el ascenso de protestas masivas en los años siguientes, y en 1994 Mandela fue elegido presidente en las primeras elecciones celebradas en ese país con sufragio universal.

En julio de 1991 Mandela visitó Cuba, y junto a Fidel Castro habló ante decenas de miles de cubanos e invitados internacionales. “Los internacionalistas cubanos hicieron una contribución a la independencia, la libertad y la justicia en África que no tiene paralelo por los principios y el desinterés que la caracterizan”, dijo Mandela. “. . . ¡Cuito Cuanavale marca un hito en la historia de la lucha por la liberación de África austral! ¡Cuito Cuanavale marca un punto álgido en la lucha por librar al continente y a nuestro país del azote del apartheid!” El discurso de Mandela se encuentra en *¡Qué lejos hemos llegado los esclavos! Sudáfrica y Cuba en el mundo de hoy* (Pathfinder, 1991), págs. 19–32 [impresión de 2009]; fragmentos del discurso aparecen en *Nuestra historia aún se está escribiendo: La historia de tres generales cubano-chinos en la Revolución Cubana* (Pathfinder, 2005), págs. 185–89.